

Original: DE

LEISTUNGSERKLÄRUNG
Nr. 008-14516-2021
Badewannen

- 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:** Siehe Anhang zur Leistungserklärung
- 2. Verwendungszweck(e):** Persönliche Hygiene (PH)
- 3. Hersteller:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
- 4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:** System 4
- 5. Harmonisierte Norm:** EN 14516:2006+A1:2010
- 6. Erklärte Leistung(en):**

Wesentliche Merkmale		Leistung	Technische Spezifikation
CA	Reinigbarkeit	Bestanden (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Dauerhaftigkeit	Bestanden (✓) / NPD*	

* Die spezifische Leistung des einzelnen Artikels wird durch den im Anhang angegebenen Merkmalscode bestimmt. Wurde für ein wesentliches Merkmal keine Leistung festgestellt, ist dies mit "NPD" angegeben.

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Gruppe)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Gruppe)

Hornberg, 30.04.2021

Translation: EN

DECLARATION OF PERFORMANCE
Nr. 008-14516-2021
Bathtubs

- 1. Unique identification code of the product-type:** See appendix to the declaration of performance.
- 2. Intended use/es:** personal hygiene (PH)
- 3. Manufacturer:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
- 4. System/s of AVCP:** System 4
- 5. Harmonised Standard:** EN 14516:2006+A1:2010
- 6. Declared performance/s:**

Essential characteristics		Performance	Technical specification
CA	Cleanability	Pass (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Durability	Pass (✓) / NPD*	

* The specific performance of the individual article is determined by the characteristic code given in the Annex. If no performance has been determined for an essential characteristic, this is indicated by "NPD".

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Traduction: FR

DÉCLARATION DES PERFORMANCES
N° 008-14516-2021
baignoires

- 1. Code d'identification unique du produit type:** Voir annexe à la déclaration des performances
- 2. Usage(s) prévu(s):** Hygiène personnelle (PH)
- 3. Fabricant:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
- 4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:** Système 4
- 5. Norme harmonisée:** EN 14516:2006+A1:2010
- 6. Performance(s) déclarée(s):**

Caractéristiques essentielles		Performance	Spécification technique
CA	Aptitude au nettoyage	Réussi (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Durabilité	Réussi (✓) / NPD*	

* La performance spécifique de chacun des articles est déterminée par le code caractéristique indiqué en annexe. Si aucune performance n'a été déterminée pour une caractéristique essentielle, ceci est indiqué par la mention » NPD «.

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Traduzione: IT

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. 008-14516-2021

Vasche da bagno

- 1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:** Vedere allegato per la dichiarazione di prestazione
- 2. Usi previsti:** Igiene personale (PH)
- 3. Fabbricante:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
- 4. Sistemi di VVCP:** Sistema 4
- 5. Norma armonizzata:** EN 14516:2006+A1:2010
- 6. Prestazioni dichiarate:**

Caratteristiche essenziali		Prestazione	Specifiche tecniche
CA	Lavabilità	Superata (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Durabilità	Superata (✓) / NPD*	

* La prestazione specifica di ogni articolo viene definita tramite il codice indicato nell'allegato. Se per una caratteristica essenziale non è stata individuata nessuna prestazione, quest'ultima è indicata con "NPD".

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Traducción: ES

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

no 008-14516-2021

Bañeras

1. **Código de identificación única del producto tipo:** Véase el anexo I la declaración de prestaciones

2. **Usos previstos:** Higiene personal (PH)

3. **Fabricante:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg

4. **Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):**
Sistema 4

5. **Norma armonizada:** EN 14516:2006+A1:2010

6. **Prestaciones declaradas:**

Características esenciales		Prestaciones	Especificación técnica
CA	Capacidad de limpieza	Aprobadas (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Durabilidad	Aprobadas (✓) / NPD*	

* Las prestaciones específicas de cada uno de los artículos están determinadas por el código de características indicado en el anexo. Si para una característica esencial no se establece ninguna prestación, esto se indica con "NPD".

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Tradução: PT

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
N.º 008-14516-2021
Banheiras

- 1. Código de identificação único do produto-tipo:** Ver anexo à declaração de desempenho
- 2. Utilização(ões) prevista(s):** Higiene pessoal (PH)
- 3. Fabricante:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
- 4. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):**
Sistema 4
- 5. Norma harmonizada:** EN 14516:2006+A1:2010
- 6. Desempenho(s) declarado(s):**

Caraterísticas principais		Desempenho	Especificação técnica
CA	Limpeza	Aprovado (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Durabilidade	Aprovado (✓) / NPD*	

* O desempenho específico do item individual é determinado pelo código caraterístico dado no anexo. Quando não foi estabelecido qualquer desempenho para uma caraterística essencial, isto é indicado por "NPD".

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Vertaling: NL

PRESTATIEVERKLARING
Nr. 008-14516-2021
Badkuipen

- 1. Unieke identificatiecode van het producttype:** Zie bijlage van de prestatieverklaring
- 2. Beoogd(e) gebruik(en):** Persoonlijke hygiëne (PH)
- 3. Fabrikant:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
- 4. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:** System 4
- 5. Geharmoniseerde norm:** EN 14516:2006+A1:2010
- 6. Aangegeven prestatie(s):**

Essentiële kenmerken		Prestatie	Technische specificatie
CA	Reinigbaarheid	Geslaagd (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Duurzaamheid	Geslaagd (✓) / NPD*	

* De specifieke prestatie van het individuele artikel wordt door in de bijlage opgegeven kenmerkcode bepaald. Werd voor een essentieel kenmerk geen prestatie vastgesteld, is dit met "NPD" aangegeven.

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Oversættelse: DA

YDEEVNEDEKLARATION

Nr. 008-14516-2021

Badekar

1. Varetypens unikke identifikationskode: se tillæg til ydeevnedeklarationen
2. Tilsigtet anvendelse: personlig hygiejne (PH)
3. Fabrikant: Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen: system 4
5. Harmoniseret standard: EN 14516:2006+A1:2010
6. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Vigtige funktioner		Præstation	Teknisk Specifikation
CA	Rengørbarhed	bestået (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Holdbarhed	bestået (✓) / NPD*	

* Den specifikke præstation for den enkelte artikel bestemmes af funktionskoden i tillægget. Hvis der ikke blev bestemt nogen ydeevne for en væsentlig egenskab, er dette angivet med "NPD".

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Översättning: SV

PRESTANDEDEKLARATION

Nr. 008-14516-2021

Badkar

1. **Produkttypens unika identifikationskod:** Se bilaga för prestandadeklaration
2. **Avsedd användning/avsedda användningar:** Personlig hygien (PH)
3. **Tillverkare:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. **System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:** System 4
5. **Harmoniserad standard:** EN 14516:2006+A1:2010
6. **Angiven prestanda:**

Huvudfunktioner		Prestanda	Teknisk specifikation
CA	Rengörbarhet	Godkänd (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Varaktighet	Godkänd (✓) / NPD*	

* Den specifika kapaciteten för den enskilda produkten fastställs med hjälp av funktionskoden angiven i bilagan. Om ingen prestanda har fastställts för en viktig funktion anges detta med "NPD".

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Øversettelse: NO

Ytelseserklæring
008-14516-2021
Badekar

- 1. Unik identifikasjonskode for produkttypen:** Se vedlegg til ytelseserklæringen
- 2. Bruksformål:** Personlig Hygiene (PH)
- 3. Produsent:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
- 4. System(er) for evaluering og kontroll av ytelsesstabilitet:** System 4
- 5. Harmonisert standard:** EN 14516:2006+A1:2010
- 7. Erklært(e) ytelse(r)**

Viktige kjennetegn		Ytelse	Teknisk spesifikasjon
CA	Kan rengjøres	Bestått (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Holdbarhet	Bestått (✓) / NPD*	

* Den spesifikke ytelsen til den enkelte artikkelen blir bestemt ved hjelp av karakteristikkoden angitt i vedlegget. Hvis det ikke er fastsatt noen ytelse for et viktig kjennetegn, er dette angitt som «NPD».

Ytelsen til det aktuelle produktet er i samsvar med den erklærte ytelsen / de erklærte ytelsene. Produsenten som er nevnt ovenfor, er eneansvarlig for opprettelsen av ytelseserklæringen i samsvar med forordning (EU) No 305/2011.

Signert for og på vegne av produsenten av:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Käännös: FI

SUORITUSTASOILMOITUS

Nro 008-14516-2021

Kylpyammeet

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: Selitykset, katso liite
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): Henkilökohtainen hygienia (PH)
3. Valmistaja: Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: Järjestelmä 4
5. Yhdenmukaistettu standardi: EN 14516:2006+A1:2010
6. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Olennaisia ominaisuuksia		Ominaisuudet	Tekninen spesifikaatio
CA	Puhdistettavuus	Hyväksytty (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Kestävyys	Hyväksytty (✓) / NPD*	

* Yksittäisen tuotteen erityiset ominaisuudet on ilmoitetuliitteessä ominaisuuskoodeilla. Jos olennaiselle tunnuspiirteelle ei liitetty vastinetta, tämä on ilmoitettu merkinnällä "NPD".

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Tölge: ET

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

nr 008-14516-2021

Duši alusvann

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: Vt toimivusdeklaratsiooni lisa
2. Kavandatud kasutusala(d): Isiklik hügieen (PH)
3. Tootja: Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: Süsteem 4
5. Ühtlustatud standard: EN 14516:2006+A1:2010
6. Deklareeritud toimivus:

Põhitunnused		Sooritus	Tehniline spetsifikatsioon
CA	Puhastatavus	Läbitud (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Tugevus	Läbitud (✓) / NPD*	

*Üksiku toote spetsiifiline sooritus määratakse lisas toodud tunnuskoode abil. Kui põhitunnuse jaoks pole sooritust kindlaks määratud, on sellele lisatud „NPD“.

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Vertimas: LT

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Nr. 008-14516-2021

Vonios

1. **Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:** žr. priedą prie eksploatacinių savybių deklaracijos
2. **Naudojimo paskirtis (-ys):** asmens higiena (PH)
3. **Gamintojas:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. **Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):** 4 sistema
5. **Darnusis standartas:** EN 14516:2006+A1:2010
6. **Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):**

Esminės ypatybės		Eksploatacinės savybės	Techninė specifikacija
CA	Valomumas	Atitinka (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Ilgamžiškumas	Atitinka (✓) / NPD*	

* Specifinė atskiro gaminio eksploatacinė savybė apibrėžiama priede nurodytu ypatybės kodu. Jei esminei ypatybei nebuvo nustatyta jokia eksploatacinė savybė, žymima „NPD“.

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Tulkojums: LV

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Nr. 008-14516-2021

Vannas

1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs: Skatīt pielikumu - ekspluatācijas īpašību deklarācija
2. Paredzētais izmantojums: Personīgā higiēna (PH)
3. Ražotājs: Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):
4. sistēma
5. Saskaņotais standarts: EN 14516:2006+A1:2010
6. Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Būtiska specifika		Jauda	Tehniskā specifikācija
CA	Tīrāmība	Atbilst (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Ilgspējība	Atbilst (✓) / NPD*	

* Katra produkta darbības specifiku nosaka pielikumā minēto funkciju kodi. Jā kādai no būtiskajām funkcijām netiek piefiksēta specifika, tā tiek apzīmēta ar "NPD".

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Tłumaczenie: PL

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr 008-14516-2021

Wanny

1. **Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:** Patrz załącznik do deklaracji właściwości użytkowych
2. **Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:** Higiena osobista (PH)
3. **Producent:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. **System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:** System 4
5. **Norma zharmonizowana:** EN 14516:2006+A1:2010
6. **Deklarowane właściwości użytkowe:**

Istotne cechy		Właściwości użytkowe	Specyfikacja techniczna
CA	Zdolność do czyszczenia	Spełnia (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Wytrzymałość	Spełnia (✓) / NPD*	

* Moc właściwa każdego artykułu określana jest poprzez kod cechy podany w załączniku. Jeżeli dla istotnej cechy nie określono właściwości użytkowych, jest to wskazane przez „NPD“.

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Překlad: CS

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
č. 008-14516-2021
Vany

1. **Jedinečný identifikační kód typu výrobku:** Viz příloha k prohlášení o plnění

2. **Zamýšlené/zamýšlená použití:** Osobní hygiena (PH)

3. **Výrobce:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg

4. **Systém/systémy POSV:** Systém 4

5. **Harmonizovaná norma:** EN 14516:2006+A1:2010

6. **Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:**

Podstatné charakteristiky		Výkon	Technická specifikace
CA	Čistitelnost	Uspěl (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Trvalost	Uspěl (✓) / NPD*	

*Specifický výkon jednotlivých dílů je určován kódem charakteristiky uvedeným v příloze. Pokud nebyl pro podstatnou charakteristiku určen žádný výkon, je to označeno pomocí "NPD".

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarováných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Preklad: SK

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

č. 008-14516-2021

Vane

1. **Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:** Pozri prílohu k vyhláseniu o výkonoch
2. **Zamýšľané použitie/použitia:** Osobná hygiena (PH)
3. **Výrobca:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. **Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:** Systém 4
5. **Harmonizovaná norma:** EN 14516:2006+A1:2010
6. **Deklarované parametre:**

Podstatné charakteristiky		Výkon	Technická špecifikácia
CA	Čistiteľnosť	Vyhovuje (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Trvanlivosť	Vyhovuje (✓) / NPD*	

* Špecifický výkon každého artikla sa určuje na základe kódu charakteristiky uvedeného v prílohe. Ak nebol pre relevantnú charakteristiku stanovený žiadny výkon, toto je označené skratkou "NPD".

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovateľných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Fordítás: HU

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: 008-14516-2021
Fürdőkádak

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: Lásd a teljesítmény-nyilatkozat mellékletét
2. Felhasználás célja(i): Személyes higiénia (PH)
3. Gyártó: Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. Az AVCP-rendszer(ek): 4. rendszer
5. Harmonizált szabvány: EN 14516:2006+A1:2010
6. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Főbb jellemzők		Teljesítmény	Műszaki specifikáció
CA	Tisztíthatóság	Megfelelt (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Tartósság	Megfelelt (✓) / NPD*	

* Az egyes cikkek tényleges teljesítményét a mellékletben megadott jellemzők kód határozza meg. Ha egy fő jellemzőre vonatkozóan nem határoztak meg teljesítményt, akkor ezt az „NPD” rövidítéssel jelzik.

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Traducere: RO

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ
Nr. 008-14516-2021
Căzi de baie

1. **Cod unic de identificare al produsului-tip:** A se vedea anexa pentru explicațiile cu privire la performanță
2. **Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):** Igienă personal (PH)
3. **Fabricant:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. **Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:** Sistem 4
5. **Standard armonizat:** EN 14516:2006+A1:2010
6. **Performanța (performanțe) declarată (declarate):**

Caracteristici esențiale		Performanță	Specificație tehnică
CA	Capacitate de curățare	Promovat (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Durabilitate	Promovat (✓) / NPD*	

* Performanța fiecărui produs este stabilită prin codul caracteristic menționat în anexă. În cazul în care pentru o anumită caracteristică nu a fost constatată nici un fel de performanță, se utilizează "NPD".

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Превод: BG

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
№ 008-14516-2021
Вани

1. Уникален идентификационен код на типа продукт: Вижте приложението към Декларацията за експлоатационни показатели
2. Предвидена употреба/употреби: Лична хигиена (PH)
3. Производител: Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: Система № 4
5. Хармонизиран стандарт: EN 14516:2006+A1:2010
6. Декларирани експлоатационни показатели:

Основни характеристики		Мощност	Техническа спецификация
CA	Възможност за почистване	Да (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Трайност	Да (✓) / NPD*	

* Специфичната мощност на отделния артикул се определя чрез кода на съответната характеристика, посочен в приложението. Ако за съответната основна характеристика не е определена мощност, се посочва „NPD“.

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Prevod: SL

IZJAVA O LASTNOSTIH

Št. 008-14516-2021

Kopalna kad

1. **Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:** Glej prilogo k izjavi o lastnostih
2. **Predvidena uporaba:** Osebna higiena (PH)
3. **Proizvajalec:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. **Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:** Sistem 4
5. **Harmonizirani standard:** EN 14516:2006+A1:2010
6. **Navedene lastnosti:**

Bistvene značilnosti		Zmogljivost	Tehnična specifikacija
CA	Čiščenje	Opravljeno (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Vzdržljivost	Opravljeno (✓) / NPD*	

* Specifična zmogljivost posameznega izdelka je določena s kodno oznako, navedeno prilogi. Če za bistveno značilnost ni bila določena zmogljivost, je to navedeno z "NPD".

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Prijevod: HR

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. 008-14516-2021

Kade

1. Jedinствена identifikacijska oznaka vrste proizvoda: Vidi prilog s izjavom o svojstvima

2. Namjena/namjene: Osobna higijena (PH)

3. Proizvođač: Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg

4. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): Sistem 4

5. Usklađena norma: EN 14516:2006+A1:2010

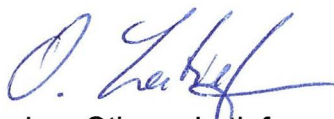
6. Objavljena svojstva:

Glavna obilježja		Učinak	Tehničke specifikacije
CA	Čistoća	Zadovoljava (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Trajnost	Zadovoljava (✓) / NPD*	

* Specifični učinak pojedinog artikla određen je šifrom značajke koja je navedena u prilogu. Ukoliko za glavno obilježje nije određen učinak, obilježeno je oznakom "NPD".

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Prijevod: BS

Izjava o performansama
Nr. 008-14516-2021
Kade

1. Jedinствени identifikacijski kod vrste proizvoda: Vidi dodatak izjava o svojstvima
2. Svrha (e) korištenja: Lična higijena (PH)
3. Proizvođač: Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. Sistem (i) za procjenu i provjeru konstantnost učinka: Sistem 4
5. Usklađeni standard: EN 14516:2006+A1:2010
6. Deklarisane performanse:

Glavne karakteristike		Performansa	Tehnička specifikacija
CA	Održavanje	Položen (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Trajnost	Položen (✓) / NPD*	

* Poseban učinak pojedinačnog artikla utvrđuje se kodom funkcija, priložen u prilogu. Ako za bitnu karakteristiku nisu utvrđene performanse, to se označava sa „NPD“.

Performanse navedenog proizvoda odgovaraju deklariranoj performansi tj. deklariranim performansama. Gore navedeni proizvođač je jedini odgovoran za sastavljanje izjave o svojstvima u skladu sa Uredbom (EU) br. 305/2011.

Potpisano za i u ime proizvođača:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Prevod: SR

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Nr. 008-14516-2021

Kade

1. Jedinствени identifikacioni kod vrste proizvoda: Videti dodatak izjava o svojstvima

2. Svrha (e) upotrebe: Lična higijena (PH)

3. Proizvođač: Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg

4. Sistem (i) za procenu i verifikaciju konstantnost učinka: Sistem 4

5. Usklađeni standard: EN 14516:2006+A1:2010

6. Deklarisane performanse:

Glavne karakteristike		Performansa	Tehnička specifikacija
CA	Održavanje	Položen (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Trajnost	Položen (✓) / NPD*	

* Poseban učinak pojedinačnog artikla utvrđuje se kodom funkcija, priložen u prilogu. Ako za bitnu karakteristiku nisu utvrđene performanse, to se označava sa „NPD“.

Performanse navedenog proizvoda odgovaraju deklarisanjoj performansi tj. deklarisanim performansama. Gore navedeni proizvođač je jedini odgovoran za sastavljanje izjave o svojstvima u skladu sa Uredbom (EU) br. 305/2011.

Potpisano za i u ime proizvođača:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Превод: МК

Декларација за перформанси
008-14516-2021
Кади

1. Уникатен код за идентификација од типот на производот: Видете го прилогот за декларација за перформанси
2. Намена: Лична хигиена (PH)
3. Производител: Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. Систем(и) за проценка и проверка на постојаноста на перформансите: Систем 4
5. Хармонизирана регулатива: EN 14516:2006+A1:2010
6. Декларирани перформанси:

Основни карактеристики		Капацитет	Технички спецификации
CA	Чистење	Исполнува (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Трајност	Исполнува (✓) / NPD*	

*Специфичните перформанси на артиклот се определуваат со кодвите на перформансите дадени во прилогот. Ако не се одредени перформансите за одредена карактеристика, тогаш е означена со „NPD“.

Перформансите на горенаведениот производ се во сообразност со декларираниите перформанси. Единствено горенаведениот производител е одговорен за составување на декларацијата за перформанси во согласност со регулативата (EY) бр. 305/2011.

Потпишано за производителот и во име на производителот од:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Μετάφραση: EL

ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ

Αριθ. 008-14516-2021

Μπανιέρες

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος: Βλ. παράρτημα δήλωσης απόδοσης
2. Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις): Ατομική υγιεινή (PH)
3. Κατασκευαστής: Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης): Σύστημα 4
5. Εναρμονισμένα πρότυπα: EN 14516:2006+A1:2010
6. Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

Βασικά χαρακτηριστικά		Απόδοση	Τεχνικές προδιαγραφές
CA	Ικανότητα καθαρισμού	Πληροί τις προϋποθέσεις (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Αντοχή	Πληροί τις προϋποθέσεις (✓) / NPD*	

* Η συγκεκριμένη απόδοση κάθε προϊόντος καθορίζεται μέσω του κωδικού χαρακτηριστικού που αναφέρεται στο παράρτημα. Σε περίπτωση που δεν καθορίζεται η απόδοση ενός βασικού χαρακτηριστικού αναγράφεται η ένδειξη «NPD»

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Përkthim: SQ

deklarata e performancës

Nr. 008-14516-2021

Vaskë

- 1. Kodi unik identifikues i llojit të produktit:** Shih shtojcën e deklaratës së performancës
- 2. Qëllimi (et) e përdorimit:** Higjienë personale (PH)
- 3. Prodhuesi:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
- 4. Sistemi (et) për vlerësimin dhe verifikimin e qëndrueshmërisë së performancës:**
Sistemi 4
- 5. Standard i harmonizuar:** EN 14516:2006+A1:2010
- 6. Performanca (t) e deklaruar:**

Veçoritë kryesore		Performanca	Specifikime teknike
CA	Pastrueshmëria	Kaluar (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Qëndrueshmëria	Kaluar (✓) / NPD*	

* Performanca specifike e secilit artikull përcaktohet nga kodi i veçorisë i dhënë në shtojcë. Në rast se nuk përcaktohet ndonjë performancë për një karakteristikë thelbësore, është e shënuar me "NPD".

Performanca e produktit të mësipërm korrespondon me performancën / performancat e deklaruar. Prodhuesi i përmendur më sipër është i vetmi përgjegjës për hartimin e deklaratës së performancës në përputhje me rregulloren (BE) Nr. 305/2011.

Nënshkruar për prodhuesin dhe në emër të prodhuesit nga:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Tercüme: TR

Performans Beyanı
Nr. 008-14516-2021
Banyo küvetleri

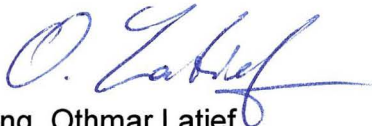
- 1. Ürün tipinin net kodu:** Performans açıklaması için eke bakın
- 2. Kullanım amacı(amaçları):** Kişisel hijyen (PH)
- 3. Üretici:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
- 4. Performans dayanıklılığını değerlendirmeye ve kontrole yarayan sistem(sistemler):**
Sistem 4
- 5. Uyumlaştırılmış standart:** EN 14516:2006+A1:2010
- 6. Açıklanan performans(performanslar):**

Önemli özellikler		Performans	Teknik özellikler
CA	Temizlenebilirlik	Geçti (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Sürekli tutunma	Geçti (✓) / NPD*	

* Münferit ürünün spesifik performansı ekte belirtilen özellik koduyla belirlenir. Önemli bir özellik için hiçbir performans bilgisi yok bu durumda "NPD" olarak belirtilmiştir.

Öne çıkan ürünün performansı beyan edilen performansa/performanslara denktir. 305/2011 sayılı AB düzenlemesine uyumlu olan bu performans beyanının oluşturulması için yalnızca yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici için ve üreticinin adına imzalayan:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Перевод: RU

Декларация эксплуатационных характеристик
Nr. 008-14516-2021
Ванны

- 1. Уникальный код типа изделия:** см. приложение к Декларации эксплуатационных характеристик
- 2. Назначение(-я):** личная гигиена (PH)
- 3. Производитель:** Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
- 4. Система(-ы) оценки и подтверждения постоянства соответствия:** система 4
- 5. Гармонизированный стандарт:** EN 14516:2006+A1:2010
- 6. Заявленная(-ые) характеристика(-и):**

Существенные параметры		Характеристика	Техническая спецификация
CA	Простота ухода	Проверено (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Долговечность	Проверено (✓) / NPD*	

* Удельная характеристика отдельного артикула определяется по коду параметра, указанному в приложении. Если характеристика существенного параметра не установлена, для него указывается значение «NPD» («Характеристика не определена»).

Характеристика вышеуказанного изделия соответствует заявленной характеристике / заявленным характеристикам. Вышеуказанный производитель несет единоличную ответственность за составление Декларации эксплуатационных характеристик в соответствии с регламентом (ЕС) № 305/2011.

Подписано от имени и по поручению производителя:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

Переклад: UK

Декларація експлуатаційних характеристик
Nr. 008-14516-2021
Ванни

1. Унікальний ідентифікаційний код товару: Див. додаток до Декларації про основні характеристики
2. Ціль (цілі) застосування: Особиста гігієна (PH)
3. Виробник: Duravit AG
Werderstraße 36
78132 Hornberg
4. Система (-и) для оцінки та перевірки стабільності роботи: Система 4
5. Узгоджений стандарт: EN 14516:2006+A1:2010
6. Заявлений (-и) показник (-и)

Суттєві ознаки		Характеристика	Технічні характеристики
CA	Чистота	Відповідають (✓) / NPD*	EN 14516:2006+A1:2010
DA	Стійкість	Відповідають (✓) / NPD*	

* Спеціальна характеристика окремого виробу визначається за допомогою коду ознак, визначеними у додатку. У разі, якщо ніяких суттєвих ознак за коремою характеристикою не було виявлено, то характеристика позначається "NPD".

Характеристика зазначеного продукту відповідає заявленій характеристиці (характеристикам). Зазначений виробник несе відповідальність за складання Декларації про основні характеристики відповідно до Постанови (ЄС) № 305/2011.

Підписано для та від імені виробника:



Dr.-Ing. Othmar Latief
Global Quality and Materials (Group)



Ralf Graubener
Product/Portfolio Management (Group)

Hornberg, 30.04.2021

	CA	DA	
700005000000000	√	√	CL1 + CL2
700009000000000	√	√	CL1 + CL2
700010000000000	√	√	CL1 + CL2
700011000000000	√	√	CL1 + CL2
700012000000000	√	√	CL1 + CL2
700013000000000	√	√	CL1 + CL2
700014000000000	√	√	CL1 + CL2
700023000000000	√	√	CL1 + CL2
700024000000000	√	√	CL1 + CL2
700025000000000	√	√	CL1 + CL2
700026000000000	√	√	CL1 + CL2
700027000000000	√	√	CL1 + CL2
700028000000000	√	√	CL1 + CL2
700029000000000	√	√	CL1 + CL2
700030000000000	√	√	CL1 + CL2
700035000000000	√	√	CL1 + CL2
700036000000000	√	√	CL1 + CL2
700037000000000	√	√	CL1 + CL2
700038000000000	√	√	CL1 + CL2
700039000000000	√	√	CL1 + CL2
700040000000000	√	√	CL1 + CL2
700041000000000	√	√	CL1 + CL2
700048000000000	√	√	CL1 + CL2
700050000000000	√	√	CL1 + CL2
700050000920000	√	√	CL1 + CL2
700050000930000	√	√	CL1 + CL2
700050000950000	√	√	CL1 + CL2
700050000980000	√	√	CL1 + CL2
700050000990000	√	√	CL1 + CL2
700052000000000	√	√	CL1 + CL2
700054000000000	√	√	CL1 + CL2
700055000000000	√	√	CL1 + CL2
700056000000000	√	√	CL1 + CL2
700068000000000	√	√	CL1 + CL2
700068000770000	√	√	CL1 + CL2
700069000000000	√	√	CL1 + CL2
700069000770000	√	√	CL1 + CL2
700070000000000	√	√	CL1 + CL2
700070000770000	√	√	CL1 + CL2
700071000000000	√	√	CL1 + CL2
700071000770000	√	√	CL1 + CL2
700072000770000	√	√	CL1 + CL2
700073000000000	√	√	CL1 + CL2
700074000000000	√	√	CL1 + CL2
700075000000000	√	√	CL1 + CL2
700076000000000	√	√	CL1 + CL2
700077000000000	√	√	CL1 + CL2
700078000000000	√	√	CL1 + CL2
700079000000000	√	√	CL1 + CL2
700080000000000	√	√	CL1 + CL2
700081000000000	√	√	CL1 + CL2

	CA	DA	
700081000010000	√	√	CL1 + CL2
700082000000000	√	√	CL1 + CL2
700083000000000	√	√	CL1 + CL2
700084000000000	√	√	CL1 + CL2
700084000010000	√	√	CL1 + CL2
700084000020000	√	√	CL1 + CL2
700085000000000	√	√	CL1 + CL2
700085000010000	√	√	CL1 + CL2
700085000020000	√	√	CL1 + CL2
700086000000000	√	√	CL1 + CL2
700086000010000	√	√	CL1 + CL2
700087000000000	√	√	CL1 + CL2
700095000000000	√	√	CL1 + CL2
700096000000000	√	√	CL1 + CL2
700096000000001	√	√	CL1 + CL2
700097000000000	√	√	CL1 + CL2
700098000000000	√	√	CL1 + CL2
700098000000001	√	√	CL1 + CL2
700098000098000	√	√	CL1 + CL2
700099000000000	√	√	CL1 + CL2
700099000000001	√	√	CL1 + CL2
700099000098000	√	√	CL1 + CL2
700100000000000	√	√	CL1 + CL2
700100000000001	√	√	CL1 + CL2
700101000000000	√	√	CL1 + CL2
700101000000001	√	√	CL1 + CL2
700102000000000	√	√	CL1 + CL2
700103000000000	√	√	CL1 + CL2
700104000000000	√	√	CL1 + CL2
700105000000000	√	√	CL1 + CL2
700105000098000	√	√	CL1 + CL2
700106000000000	√	√	CL1 + CL2
700107000000000	√	√	CL1 + CL2
700108000000000	√	√	CL1 + CL2
700123000770000	√	√	CL1 + CL2
700129000000000	√	√	CL1 + CL2
700130000000000	√	√	CL1 + CL2
700131000000000	√	√	CL1 + CL2
700132000000000	√	√	CL1 + CL2
700133000000000	√	√	CL1 + CL2
700134000000000	√	√	CL1 + CL2
700135000000000	√	√	CL1 + CL2
700135000099000	√	√	CL1 + CL2
700136000000000	√	√	CL1 + CL2
700137000000000	√	√	CL1 + CL2
700138000000000	√	√	CL1 + CL2
700139000000000	√	√	CL1 + CL2
700140000000000	√	√	CL1 + CL2
700141000000000	√	√	CL1 + CL2
700142000000000	√	√	CL1 + CL2
700143000000000	√	√	CL1 + CL2

	CA	DA	
700143000980000	√	√	CL1 + CL2
700144000000000	√	√	CL1 + CL2
700145000000000	√	√	CL1 + CL2
700146000000000	√	√	CL1 + CL2
700147000000000	√	√	CL1 + CL2
700148000000000	√	√	CL1 + CL2
700149000000000	√	√	CL1 + CL2
700150000770000	√	√	CL1 + CL2
700156000000000	√	√	CL1 + CL2
700158000000000	√	√	CL1 + CL2
700159000000000	√	√	CL1 + CL2
700160000000000	√	√	CL1 + CL2
700161000000000	√	√	CL1 + CL2
700162000000000	√	√	CL1 + CL2
700163000000000	√	√	CL1 + CL2
700163000010000	√	√	CL1 + CL2
700164000000000	√	√	CL1 + CL2
700164000010000	√	√	CL1 + CL2
700165000000000	√	√	CL1 + CL2
700165000010000	√	√	CL1 + CL2
700166000000000	√	√	CL1 + CL2
700167000000000	√	√	CL1 + CL2
700168000000000	√	√	CL1 + CL2
700169000000000	√	√	CL1 + CL2
700170000000000	√	√	CL1 + CL2
700183000000000	√	√	CL1 + CL2
700184000000000	√	√	CL1 + CL2
700192000000000	√	√	CL1 + CL2
700193000000000	√	√	CL1 + CL2
700194000000000	√	√	CL1 + CL2
700196000000000	√	√	CL1 + CL2
700197000000000	√	√	CL1 + CL2
700200000000000	√	√	CL1 + CL2
700212000000000	√	√	CL1 + CL2
700212000990000	√	√	CL1 + CL2
700213000000000	√	√	CL1 + CL2
700214000000000	√	√	CL1 + CL2
700215000000000	√	√	CL1 + CL2
700216000000000	√	√	CL1 + CL2
700217000000000	√	√	CL1 + CL2
700221000000000	√	√	CL1 + CL2
700222000000000	√	√	CL1 + CL2
700224000000000	√	√	CL1 + CL2
700225000000000	√	√	CL1 + CL2
700226000000000	√	√	CL1 + CL2
700227000000000	√	√	CL1 + CL2
700228000000000	√	√	CL1 + CL2
700229000000000	√	√	CL1 + CL2
700230000000000	√	√	CL1 + CL2
700231000000000	√	√	CL1 + CL2
700232000000000	√	√	CL1 + CL2

	CA	DA	
700233000000000	√	√	CL1 + CL2
700235000000000	√	√	CL1 + CL2
700236000000000	√	√	CL1 + CL2
700237000000000	√	√	CL1 + CL2
700238000000000	√	√	CL1 + CL2
700239000000000	√	√	CL1 + CL2
700240000000000	√	√	CL1 + CL2
700241000000000	√	√	CL1 + CL2
700242000000000	√	√	CL1 + CL2
700243000000000	√	√	CL1 + CL2
700244000000000	√	√	CL1 + CL2
700245000000000	√	√	CL1 + CL2
700246000000000	√	√	CL1 + CL2
700247000000000	√	√	CL1 + CL2
700248000000000	√	√	CL1 + CL2
700249000000000	√	√	CL1 + CL2
700250000000000	√	√	CL1 + CL2
700251000000000	√	√	CL1 + CL2
700252000000000	√	√	CL1 + CL2
700253000000000	√	√	CL1 + CL2
700254000000000	√	√	CL1 + CL2
700255000000000	√	√	CL1 + CL2
700256000000000	√	√	CL1 + CL2
700257000000000	√	√	CL1 + CL2
700264000000000	√	√	CL1 + CL2
700265000000000	√	√	CL1 + CL2
700266000000000	√	√	CL1 + CL2
700267000000000	√	√	CL1 + CL2
700268000000000	√	√	CL1 + CL2
700269000000000	√	√	CL1 + CL2
700270000000000	√	√	CL1 + CL2
700274000000000	√	√	CL1 + CL2
700275000000000	√	√	CL1 + CL2
700279000000000	√	√	CL1 + CL2
700279000990000	√	√	CL1 + CL2
700280000000000	√	√	CL1 + CL2
700280000001000	√	√	CL1 + CL2
700281000000000	√	√	CL1 + CL2
700283000000000	√	√	CL1 + CL2
700284000000000	√	√	CL1 + CL2
700285490001000	√	√	CL1 + CL2
700286180001000	√	√	CL1 + CL2
700292000000000	√	√	CL1 + CL2
700292000000001	√	√	CL1 + CL2
700293000000000	√	√	CL1 + CL2
700293000000001	√	√	CL1 + CL2
700294000000000	√	√	CL1 + CL2
700295000000000	√	√	CL1 + CL2
700296000000000	√	√	CL1 + CL2
700297000000000	√	√	CL1 + CL2
700298000000000	√	√	CL1 + CL2

	CA	DA	
7002990000000000	√	√	CL1 + CL2
7003000000000000	√	√	CL1 + CL2
7003010000000000	√	√	CL1 + CL2
7003020000000000	√	√	CL1 + CL2
7003030000000000	√	√	CL1 + CL2
7003040000000000	√	√	CL1 + CL2
7003050000000000	√	√	CL1 + CL2
7003060000000000	√	√	CL1 + CL2
7003070000000000	√	√	CL1 + CL2
7003080000000000	√	√	CL1 + CL2
7003090000000000	√	√	CL1 + CL2
7003100000000000	√	√	CL1 + CL2
7003110000000000	√	√	CL1 + CL2
7003120000000000	√	√	CL1 + CL2
7003130000000000	√	√	CL1 + CL2
7003140000000000	√	√	CL1 + CL2
7003140009900000	√	√	CL1 + CL2
7003150000000000	√	√	CL1 + CL2
7003160000000000	√	√	CL1 + CL2
7003170000000000	√	√	CL1 + CL2
7003180000000000	√	√	CL1 + CL2
7003190000000000	√	√	CL1 + CL2
7003200000000000	√	√	CL1 + CL2
7003210000000000	√	√	CL1 + CL2
7003220000000000	√	√	CL1 + CL2
7003230000000000	√	√	CL1 + CL2
7003240000000000	√	√	CL1 + CL2
7003250000000000	√	√	CL1 + CL2
7003260000000000	√	√	CL1 + CL2
7003270000000000	√	√	CL1 + CL2
7003280000000000	√	√	CL1 + CL2
7003290000000000	√	√	CL1 + CL2
7003300000000000	√	√	CL1 + CL2
7003310000000000	√	√	CL1 + CL2
7003320000000000	√	√	CL1 + CL2
7003330000000000	√	√	CL1 + CL2
7003340000000000	√	√	CL1 + CL2
7003350000000000	√	√	CL1 + CL2
7003360000000000	√	√	CL1 + CL2
7003370000000000	√	√	CL1 + CL2
7003380000000000	√	√	CL1 + CL2
7003380000000001	√	√	CL1 + CL2
7003390000000000	√	√	CL1 + CL2
7003400000000000	√	√	CL1 + CL2
7003410000000000	√	√	CL1 + CL2
7003420000000000	√	√	CL1 + CL2
7003430000000000	√	√	CL1 + CL2
7003440000000000	√	√	CL1 + CL2
7003450000000000	√	√	CL1 + CL2
7003460000000000	√	√	CL1 + CL2
7003470000000000	√	√	CL1 + CL2

	CA	DA	
700348000000000	√	√	CL1 + CL2
700349000000000	√	√	CL1 + CL2
700350000000000	√	√	CL1 + CL2
700351000000000	√	√	CL1 + CL2
700352000000000	√	√	CL1 + CL2
700357000000000	√	√	CL1 + CL2
700362000000000	√	√	CL1 + CL2
700363000000000	√	√	CL1 + CL2
700364000000000	√	√	CL1 + CL2
700365000770000	√	√	CL1 + CL2
700366000770000	√	√	CL1 + CL2
700367000770000	√	√	CL1 + CL2
700368000770000	√	√	CL1 + CL2
700369000770000	√	√	CL1 + CL2
700370000770000	√	√	CL1 + CL2
700371000000000	√	√	CL1 + CL2
700372000000000	√	√	CL1 + CL2
700373000000000	√	√	CL1 + CL2
700374000000000	√	√	CL1 + CL2
700375000000000	√	√	CL1 + CL2
700376000000000	√	√	CL1 + CL2
700377000000000	√	√	CL1 + CL2
700378000000000	√	√	CL1 + CL2
700379000000000	√	√	CL1 + CL2
700380000000000	√	√	CL1 + CL2
700381000000000	√	√	CL1 + CL2
700382000000000	√	√	CL1 + CL2
700383000000000	√	√	CL1 + CL2
700384000000000	√	√	CL1 + CL2
700385000000000	√	√	CL1 + CL2
700386000000000	√	√	CL1 + CL2
700387000000000	√	√	CL1 + CL2
700388000000000	√	√	CL1 + CL2
700389000000000	√	√	CL1 + CL2
700390000000000	√	√	CL1 + CL2
700391000000000	√	√	CL1 + CL2
700392000000000	√	√	CL1 + CL2
700393000000000	√	√	CL1 + CL2
700394000000000	√	√	CL1 + CL2
700395000000000	√	√	CL1 + CL2
700396000000000	√	√	CL1 + CL2
700397000000000	√	√	CL1 + CL2
700398000000000	√	√	CL1 + CL2
700399000000000	√	√	CL1 + CL2
700400000000000	√	√	CL1 + CL2
700401000000000	√	√	CL1 + CL2
700402000000000	√	√	CL1 + CL2
700403000000000	√	√	CL1 + CL2
700403000100000	√	√	CL1 + CL2
700404000000000	√	√	CL1 + CL2
700404000100000	√	√	CL1 + CL2

	CA	DA	
700409000000000	√	√	CL1 + CL2
700409000000001	√	√	CL1 + CL2
700410000000000	√	√	CL1 + CL2
700411000000000	√	√	CL1 + CL2
700412000000000	√	√	CL1 + CL2
700413000000000	√	√	CL1 + CL2
700414000000000	√	√	CL1 + CL2
700415000000000	√	√	CL1 + CL2
700416000000000	√	√	CL1 + CL2
700417000000000	√	√	CL1 + CL2
700418000000000	√	√	CL1 + CL2
700419000000000	√	√	CL1 + CL2
700420000000000	√	√	CL1 + CL2
700421000000000	√	√	CL1 + CL2
700422000000000	√	√	CL1 + CL2
700426000000000	√	√	CL1 + CL2
700427000000000	√	√	CL1 + CL2
700428000000000	√	√	CL1 + CL2
700429000000000	√	√	CL1 + CL2
700430000000000	√	√	CL1 + CL2
700431000000000	√	√	CL1 + CL2
700432000000000	√	√	CL1 + CL2
700433000000000	√	√	CL1 + CL2
700434000000000	√	√	CL1 + CL2
700443000770000	√	√	CL1 + CL2
700444000770000	√	√	CL1 + CL2
700449800000000	√	√	CL1 + CL2
700450800000000	√	√	CL1 + CL2
700451800000000	√	√	CL1 + CL2
700453000000000	√	√	CL1 + CL2
700453800000000	√	√	CL1 + CL2
700454000000000	√	√	CL1 + CL2
700454000100000	√	√	CL1 + CL2
700455000000000	√	√	CL1 + CL2
700455000100000	√	√	CL1 + CL2
700456000000000	√	√	CL1 + CL2
700457000000000	√	√	CL1 + CL2
700458000000000	√	√	CL1 + CL2
700459000000000	√	√	CL1 + CL2
700460000000000	√	√	CL1 + CL2
700461000000000	√	√	CL1 + CL2
700468000000000	√	√	CL1 + CL2
700469000000000	√	√	CL1 + CL2
700470000000000	√	√	CL1 + CL2
700471000000000	√	√	CL1 + CL2
700472000000000	√	√	CL1 + CL2
700475000000000	√	√	CL1 + CL2
700476000000000	√	√	CL1 + CL2
700477000000000	√	√	CL1 + CL2
700478000000000	√	√	CL1 + CL2
700479000000000	√	√	CL1 + CL2

	CA	DA	
7004800000000000	√	√	CL1 + CL2
7004810000000000	√	√	CL1 + CL2
7004820000000000	√	√	CL1 + CL2
7004830000000000	√	√	CL1 + CL2
7004840000000000	√	√	CL1 + CL2
7004850000000000	√	√	CL1 + CL2
7004860000000000	√	√	CL1 + CL2
7090300000000000	√	√	CL1 + CL2
7090310000000000	√	√	CL1 + CL2
7090320000000001	√	√	CL1 + CL2
7090330000000001	√	√	CL1 + CL2
700443000B10000	√	√	CL1 + CL2
700443000B20000	√	√	CL1 + CL2
700444000B10000	√	√	CL1 + CL2
700444000B20000	√	√	CL1 + CL2